

# SAI Series

# SAI®

## instruction manual

### uputstvo za upotrebu

RoHS  
COMPLIANT

Made for Europe

SOMOGYI ELEKTRONIC®

# USB utičnica za punjenje

Pre prve upotrebe radi bezbednog i laćnog rada pažljivo pročitajte i proučite ovo uputstvo. Sačuvajte uputstvo! Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psiholofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu koja su mlađa od 8 godina. Ova deca moraju biti upoznata sa radom i opasnostima ovog uređaja. Deca se ne smiju igrati sa ovim uređajem. Čišćenje i redovno održavanje deca smiju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe. Decu držite dalje od ambalaže ako ona sadrži opasne predmete za decu kao što su folije itd!

- stvara mrežni napon 12 V DC / 230 V AC (inverter) • zvučni signal u slučaju automatskog isključenja prilikom praznog akumulatora • zaštita od pregrevanja i preopterećenja • prenaponska zaštita i zaštita praznog akumulatora • USB utičnica za punjenje • idealna za napajanje uređaja u uslovima gde je dostupan samo napon od 12V i nema klasičnog mrežnog napona; za napajanje na primer: računara, radio uređaja, TV prijemnika, video uređaja, lampe, ventilatora, brijača, ručnih alata u vozilima, na kampovanju ili brodu.

## Puštanje u rad

1. Sa poledine uređaja odvignite crveni i crni plastični šaraf, nakon toga povežite napojni kabel sa utikačem za upaljač\*. Šarafe stegnite čvrsto i stabilno!

2. Priklučite uređaj u upaljač u automobilu. Obratite pažnju na dobar kontakt, utikač gurnite do kraja.

3. Priklučite uređaj koji želite napajati.

4. Uključite invertert („ON“ pozicija).

5. Uključite priključeni uređaj (potrošač).

6. Nakon upotrebe prvo uvek isključujte potrošač i samo nakon toga inverter (OFF pozicija). Odstranite priključne kablove!

\* Sa SAI 60USB i SAI 100USB isporučujemo sa dve vrste priključnih kablova, za potrošnje iznad 300 Watt ne koristite priključni kabel za upaljač, koristite kabel sa štipalkama koji treba direktno da se priključi na akumulator. Prilikom povezivanja obratite pažnju na označene polaritet i stabilne kontakte! Uređaj se sme koristiti isključivo sa priloženim priključnim kabelom. Zabranjeno je rastavljati ili produživati!

Ukoliko se pretvarač ne isključi na vreme prilikom zvučnog signala, radi zaštite akumulatora pretvarač će se nakon kratkog vremena automatski isključiti. Pre automatskog isključenja isključite potrošač i isključite i pretvarač. Skinite kablove za napajanje pretvarača 12V i pokrenite motor vozila da bi dopunili akumulator.

Radi zaštite od jakog pražnjenja ili prepunjavanja akumulatora preporučuje se pušnjenje akumulatora radom motora 10-20minuta svakih 2-3sata rada pretvarača. Pre pokretanja motora isključite potrošač i pretvarač, skinite napajanje pretvarača!

## Napomena:

Pojedini uređaji u momentu uključenja troše mnogo više struje od svoje nazivne potrošnje. Može da se desi da takve uređaje treba više puta zaredom uključiti i isključiti da boli kvalitetno radi. Takvi uređaji mogu biti: TV uređaji sa većom potrošnjom koji su priključeni na slabiji pretvarač.

Kada su u pitanju potrošači sa električnim motorom (kompresor, bušilica, ventilator, klima...) radi bezbednog rada snaga pretvarača (inverteera) treba da je najmanje tri puta veća od potrošnje priključenog uređaja.

Pretvarač će se automatski isključiti ukoliko je potrošnja priključenog (ih) uređaja veća od snage pretvarača. Isto se to dešava prilikom pregrevanja pretvarača ili kada se aktivira zaštita od pogrešnog polariteta i kratkog spoja.

## Produciranje kablova

Zbog velikog pada napona ne preporučuje se produciranje napojnog kabla 12 V, umesto toga koristite kvalitetan mrežni produžni kabel do 30m. Duži produžni kabel takođe prouzrokuje znatan pad napona i nepravilan rad priključenog uređaja.

## Provera izlaznog radnog napona

Inverter proizvodi mrežni mapon sa nepotpunim sinusnim signalom. Za precizno merenje mora se koristiti instrumental sa merenom RMS napona inače je merenje neprecizno sa odstupanjima 20 do 30 volti.

## Zaštita

Ovaj uređaj je opremljen četvorostrukom zaštitom (preopterećenje, pregrevanje, obmnuti polaritet i kratki spoj). U slučaju aktiviranja automatske zaštite inverter se automatski isključuje. Postupak je sledeći:

1. Odmah isključite priključeni uređaj.
2. Odmah isključite inverter.
3. Odstranite priključne kablove.
4. Proverite korektnost priključenja, potrošnju priključenog uređaja.
5. Nakon odstranjene greške možete ponovo koristiti uređaj. Po potrebi tražite savet stručnog lica.

Pri dužem radu može da se desi da inverter isključi iako je napon akumulatora odgovarajući, verovatno je onda u pitanju pregrevanje inverteera. Postupak je sledeći:

1. Odmah isključite priključeni uređaj.
2. Isključite inverter.
3. Sačekajte da se ohladi.
4. Kasnije uključite uređaj.

U slučaju kratkog spoja ili obmnutog polariteta moguće je pregrevanje topljivog osigurača koji se nalazi unutar uređaja. U tom slučaju obratite se stručnom licu! Osigurač se uvek zamenjuje identičnim originalu!

crveni LED indikator & zvučni signal	zeleni LED indikator
zvučni signal ispod 10,5V	smanjuje se ulazni napon
ispod 9,5V sveti LED dioda, daje zvučni signal i uređaj se automatski isključuje	preniski ulazni napon
iznad 15V sveti LED dioda i isključuje se uređaj	previšoki ulazni napon

## Održavanje

Povremeno je potrebno prveravati stabilnost kontaktata priključenih kablova, po potrebi ih očistite. Sa uređaja mekanom krpon odstranite prijavuštinu.



# USB utičnica za punjenje

## Napomena

- Radi bezbednosti i sigurnosti pre ugradnje po potrebi obratite se stručnom licu!
- Pre priključenja provjerite ulazni napon da li je zaista 12 V, odnosno da je uređaj koji se priključuje na 220VAC!
- Preko strujnog razdelnika istovremeno možete koristiti više uređaja ukoliko njihova ukupna potrošnja ne prelazi snagu pretvarača. Pre uključenja provjerite potrošnju (potrošnje) željenih uređaja!
- Prilikom povezivanja obratite pažnju na pravilan polaritet 12 V!
- Priključci treba da su stabilni bez kratkih spojeva.
- Obratite pažnju da nešto ne upadne ili ići u uređaj!
- Ne prekrivajte uređaj, obezbedite strujanje vazduha za hlađenje!
- Radi obezbeđivanja hlađenja ostavite slobodnog prostora iza ventilatora najmanje 20 cm!
- Uzrok kvara može da bude ako isključite inverter dok je uključen ili priključen potrošač.
- Nakon upotrebe isključite inverter i skinite ga sa strujnog kruga akumulatora!
- Prilikom duže upotrebe, radi zaštite akumulatora preporučujete se preko rada motora povremeno dopunjavanje akumulatora.
- Pre pokretanja motora isključite inverter i skinite ga sa strujnog kruga vozila!
- Isti je postupak i ako se akumulator dopunjuje preko punjača akumulatora!
- Zabranjeno napajanje inverteera sa punjača akumulatora!
- Uredaj ne koristite bez nadzora i ne koristite bez nadzora u blizini dece!
- Obratite pažnju da se priključni kablovni ne oštete!
- Držite se standardnih uputstava za bezbednost, izlazni napon prouzrokuje strujni udar!
- Prilikom bilo kakvih nepravilnosti u radu, odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu!
- Uredaj štitiće od prašine, ne izlažte ga suncu i direktnoj toplosti!
- Uredaj je zabranjeno rastavlјati i prepravljati, opasno po život! Zabranjeno pipanje uređaja i priključnog kabela vlažnim mokrim rukama
- U slučaju oštećenja priključnog kabела, odmah isključite uređaj!
- U toploj okolini brže se aktivira zaštita od pregrevanja i pri manjim potrošnjama!
- Uredaj je predviđen za korišćenje u svim okolnostima!
- Ne pridržavajte NAPOMENA i nepravilno rukovanje može da prouzrokuje greške inverteera i GUBITAK GARANCIJE!
- Zbog konstantnih usavršavanja uređaja, proizvođač zadržava pravo promene bez predhodne najave.
- Za eventualne stamparske greške ne odgovaramo i unapred se izvinjavamo.

## Obezbeđivanje uzemljenja

Prilikom korišćenja inverteera poženjo je korišćenje uzemljenja sličnog kao u domaćinstvu.

## Prilikom stacirane upotrebe:

Na kućištu se nalazi priključno mesto (-) koji je u vezi sa uzemljenjem utičnice kućištem i odgovarajućim mestu na štampanoj pločici. U normalnim uslovima uređaj treba uzemliti i to tako da se jedna metalna šipka 1,2 m postavi u zemlju i spoji sa ovom tačkom.

## U slučaju korišćenja u vozilu:

Ako se inverter koristi u automobilu, tačku treba da priključite na (masu) negativni pol vozila. Kod šasije automobila sa pozitivnim polom pozitivni pol treba povezati sa šasijom. U slučaju da je korišćeni uređaj van vozila primenite gore navedeni metod sa metalnom šipkom.

Na brodovima i plovilima takođe postoje mesta (primer: motor) na koji se povezuje uzemljenje.

## Tehnički podaci

	SAI 60USB	SAI 100USB	SAI 200USB
Konstantna izlazna snaga	300 Watt (230 V / 50 Hz)	500 Watt (230 V / 50 Hz)	1000 Watt (230 V / 50 Hz)
Maksimalna izlazna snaga u pikovima	600 Watt (230 V / 50 Hz)	1000 Watt (230 V / 50 Hz)	2000 Watt (230 V / 50 Hz)
Ulazni napon	12 V DC (10,5 – 15 V)		
Oblik izlaznog sinusa		Odifikovani sinusni signal	
Efikasnost	85 - 90 %		
USB izlaz	5V/500mA max.	5V/500mA max.	5V/500mA max.
Dimenzije / masa	130 x 50 x 85 mm / 414 g	170 x 55 x 90 mm / 584 g	220 x 55 x 90 mm / 860 g
Utikač za upaljač	✓	✓	—
Štipaljka za akumulator	✓	✓	✓

